

ря удачным градостроительным решениям, пластике фасадов, декоративным элементам, эти районы остаются и в наши дни примером успешного архитектурного ансамбля.

Литература:

14. Аникин, В.И. *Архитектурное проектирование жилых районов* / В.И. Аникин. – Минск: Высшая школа, 1987. -208с.

15. Грунтов А.Э. *Мир архитектуры: язык архитектуры* / А.Э. Грунтов.- Москва: Молодая гвардия, 1985.-351с. :

16. Darrius. Районы, кварталы: первый минский микрорайон [Электронный ресурс]: onliner.by – Режим доступа: <http://realt.onliner.by/2013/04/20/rajony-kvartaly/> – Дата доступа : 26.11.2014.

17. *Единство и многообразие* [Электронный ресурс]: Архитектура.- Режим доступа <http://architecture.artyx.ru/books/item/f00/s00/z0000004/st044.shtml>.- Дата доступа 26.11.2014

18. Darrius. Было — стало: Зеленый Луг и Восток 30 лет назад и сегодня [Электронный ресурс]. onliner.by – Режим доступа : <http://realt.onliner.by/2013/08/09/eastmeadow>. – Дата доступа 26.11.2014.

TOWN-PLANNING FEATURES OF THE ARCHITECTURE OF INDUSTRIAL HOUSING COSTRUCTION.

Ausiukevich Pavel

Belorussian National Technical University

The article highlights the issue of features for building residential areas, using industrial methods of construction. The analysis of the experience of using this method of construction in the Republic of Belarus.

Поступила в редакцию 12.1.2014 г.

УДК 711.559:725.314

ПРОБЛЕМАТИКА СОХРАНЕНИЯ И ТРАНСФОРМАЦИИ ТРАДИЦИЙ В СОВРЕМЕННОЙ АРХИТЕКТУРЕ БЕЛОСТОКА И ГРОДНО

Грицель Януш

канд. арх., инж. арх., адъюнкт, кафедра архитектуры локальных культур, Белостокский технический университет

Белосток и Гродно в 18 - первой половине 20 века развивались в очень схожих условиях. Результатом этого было создание похожей архитектуры и образование специфического городского пространства. Однако некоторые изменения, которые появились после Второй мировой войны, а в особенности - в 1990-х годах, стали причиной, в результате которой в обоих городах проявилось несколько иное понимание традиции в архитектуре и преемственности традиционных образцов архитектуры.

Введение. Белосток и Гродно являются важнейшими городскими центрами на территории польско-белорусского пограничья. В течение долгого времени, на протяжении XVIII, XIX веков вплоть до первой половины XX века, они имели значительные политические, экономические и культурные связи. Городские центры развивались в похожих условиях, что было причиной образования схожей архитектуры и городского пространства. Однако в результате изменений, которые наступили после Второй мировой войны, начался процесс расхождения путей развития Белостока и Гродно. В поисках влияния местной традиции на современную архитектуру Белостока и Гродно необходимо, прежде всего, задать вопрос,

в чем же состоит эта традиция? Для современных исследователей архитектуры этот вопрос представляется весьма трудным. Как можно искать истоки традиций там, где историческое прошлое связано и переплетено очень сильно? Возникает возможность, что в итоге поисков окажется, что традиции, которые мы искали, являются не только нашими, но и наших соседей. Можем ли мы выбраться из столь запутанной ситуации? Должны ли мы из всей этой совокупности переплетений культур выбрать какой-то свой эталон и только его брать во внимание? Или же прислушаться к окружающему нас культурному разногосью?

Для городов, таких, как Белосток и Гродно, поиски традиции в архитектуре - это не столько мода, сколько необходимость. По отношению к Варшаве и Минску Белосток и Гродно можно назвать провинцией. И есть в этом определении определенный смысл. Это не только провинция по географическим параметрам, но и провинция культурная, куда с большим опозданием доходят влияния новых идей.

В контексте рассмотрения архитектуры это весьма важно, поскольку городская традиция, в ней записанная, является материальным отражением истории и духа общества. Изучение и понимание её является пониманием смысла развития данного города. Если мы хотим ответить на вопрос - куда мы идём, то сначала необходимо выяснить - откуда мы пришли...

Необходимо помнить, что разнообразие традиций городской общины Белостока и Гродно выражается не только в разных языках, но и в религии, памяти. Это культурное разнообразие нашло своё отражение в архитектуре. Материальный образ данного явления формировался на протяжении десятилетий посредством соединения разнообразных традиций и способов строительства. Практически каждый век, каждая декада века оставляли после себя свидетельства, которые наслаивались, как древесные слои. А последовательно сменяемые стилистические течения на образ архитектуры Белостока и Гродно влияли лишь в незначительной степени.

Главными составляющими специфики зодчества этих городов были:

- гетерогенный характер архитектуры,
- незначительный масштаб и относительно свободная композиция застройки, результатом которой была живописная разбросанность зданий,
- использование традиционных строительных материалов, например - дерева, а также материалов, освоенных и признанных своими, например - кирпича.

Из всего этого мы можем заключить, что исторически строительные архетипы Белостока и Гродно являются производными от общей культурной традиции, родившейся на приграничных территориях. Архитектура этих городов до тридцатых годов XX века была, таким образом, идеологически и стилистически близка. Медленный процесс расхождения путей развития архитектуры начался в 1970-х годах, что было связано с распространением жилищного строительства из

сборных элементов. Этот процесс достиг своего апогея в конце 1980-1990-х годов в значительной степени под влиянием условий, связанных с политическими и экономическими изменениями.

Современная архитектура Белостока и Гродно на рубеже XX и XXI веков

Стилистические изменения в архитектуре Белостока после 1990 года хотя и появились немного позднее, но в целом были схожи с современными тенденциями в польской и европейской архитектуре. Первоначально здесь преобладали проекты в неоклассическом стиле. На протяжении нескольких последних лет их лидерство значительно снизилось в пользу неомодернистического стиля. Такое разнообразие стилей было предопределено не только экономической и правовой либерализацией, но и принятием принципа плюрализма в сфере эстетики. Главным критерием, который учитывался в процессе проектирования, был экономический аспект, а уж затем - социальный, то есть создание привлекательной архитектурной формы для квартиросъёмщиков в многоэтажных домах.

1990 год был началом периода трансформации зодчества, как в Польше, так и в Беларуси, но он не стал поворотным пунктом в развитии архитектурных стилей в Гродно. В архитектуре жилых зданий по сегодняшний день преобладает эстетика массивных сборных конструкций. Только в последние годы заметно увеличение числа проектов в неоклассическом стиле, выполненных в духе соцреализма и модернизма. Представляем наиболее характерные художественные тенденции в современной архитектуре изучаемых нами городов.

Воспроизведение исторических форм в соответствии с методами и правилами, которыми пользуются историки и реставраторы.

В случае этой стилистической тенденции мало что изменилось в современной интерпретации исторических стилей. Заметным же изменениям подвергаются лишь функциональные системы объек-

тов, которые адаптированы к современным требованиям.

Белосток. Типичным представителем этого стилистического направления является здание на улице Варшавской 57 (рис.1) и здание на улице Собеского 12 (рис.2). Первый пример - это тщательная реконструкция типичного неоклассического здания конца XIX века. Объект реконструирован так верно, насколько позволяла имеющаяся иконография. Сохранилась как характерная форма объемного решения, так и архитектурные детали главного фасада: окна, карнизы, столярные изделия. Планировка здания приспособлена к современным требованиям.

Здание на улице Собеского 2, представляет популярную в XIX веке стилистику с использованием в качестве декора фасада чередующихся полос красного и желтого облицовочного кирпича. Это здание является примером реконструкции, проведенной на основе использования сохранившихся фрагментов фасада. С большой тщательностью воссоздано как общее построение фасадов, так и различные архитектурные детали. Знаком современности является покрытие крыши металочерепицей и использование световых люков для освещения мансарды.

Гродно. В историческом центре города сохранилось больше, чем в Белостоке, примеров архитектуры, приставляющей различные исторические периоды. Действия, связанные с реконструкцией первоначального вида жилых зданий, не носили здесь систематического характера, так как в этом не было потребности. Одним из немногих примеров точной реконструкции на основе исторических образцов является здание на улице Большая и Малая Троицкая, построенное в начале прошлого столетия. Небольшой выразительный архитектурный ансамбль характеризуется аскетичной архитектурой и в то же время - живописным силуэтом. Три здания составляют свободную, достаточно хаотичную композицию, что достигнуто с помощью устройства крыш под разными углами. Индивидуальность объ-

ектов дополнительно подчеркивается использованием различного для каждого из них цвета (рис. 3, 4).

Романтическое направление современных неостилей.

Неостили в современной архитектуре представляются весьма близкими обсуждаемым ранее тенденциям воспроизведения исторических форм, и поэтому некоторые исследователи готовы признать их идентичность. Однако, несмотря на их несомненное подобие в трактовке исторических архетипов, все же существует возможность для их анализа и переосмысления. Проектировщик здесь работает как модельер, примеряя на традиционное городское здание костюм, соответствующий одному из исторических стилей.

Белосток. Период между 1990 и 2005 годами характеризуется созданием многочисленных проектов, выполненных в русле современных неостилей. Обращение проектировщиков к историческим прообразам, которые содержат элементы барокко, классицизма и модерна, представляется весьма обоснованным, так как подлинные примеры каждого из этих стилей сохраняются в Белостоке и сегодня. Однако более удивительны современные объекты, выполненные в традициях голландского ренессанса, который никогда ранее не присутствовал в городском пространстве (рис.5,6).

Гродно. Архитекторы Беларуси интерпретировали новые стилистические тенденции в виде постмодернизма очень своеобразно. Предлагаемое постмодернизмом возвращение к историческим стилям, а также индивидуальный подход к проектированию с учетом местных условий и традиции был воспринят избирательно. В новых проектах на территории Гродно из широкого диапазона исторических неостилей присутствует в основном неоклассицизм.

Его наиболее типичным представителем является жилой дом на улице Советских Пограничников (рис.7,8). Это – показательный пример процесса проекти-

рования, где отправной точкой была хотя и спорная, но весьма выразительная идея – создание симметричной объемной композиции здания в форме подковы в монументальных формах с акцентами в виде башенок по углам.



Рис. 7, 8. Здание на улице Советских пограничников

Неоэклетицизм - цитирование исторических форм и их сопоставление в современном контексте

Значительное число современных белостокских и гродненских зданий, где цитируемые исторические формы имеют место, характеризуется использованием их в новом контексте. Объекты, которые входят в эту категорию, сочетают в себе черты исторических стилей, а также современные тенденции модернизма, экспрессионизма и даже деконструктивизма. Их можно определить, как современная эклектика или неоэклетицизм, который Чарльз Дженкс характеризует следующим образом: «Плюрализм стилей, сво-

бода в творческой интерпретации известных форм, которые наиболее привлекательны для потребителя, использование творческой эклектики, как метода, который подразумевает выбор» [1].

Белосток

Благодаря относительно большому разнообразию возможных формальных решений неоэклетицизм стал своеобразным противоядием по отношению к проектам панельных зданий в стиле соцмодернизма. Это являлось главной причиной популярности данного стиля в архитектуре жилых зданий Белостока начиная с 1990-х годов. Подавляющее большинство новых проектов, особенно тех, которые были предназначены для рядового потребителя, значительно отличалось от домов-коробок, и представляло интерпретацию легко узнаваемых исторических тем. Степень трансформации данных объектов в значительной степени зависела от креативности дизайнера, его отношения к традиционным формам, а также от знания истории архитектуры.



Рис. 9. Жилой дом на улице Извилистой.

Гродно. В Гродно параллельно со стилистикой, смело экспериментирующей с цветом и декоративными орнаментами, развивались тенденции более происторические. Наиболее интересной из них является стилистика, которую Эва Венцлавович-Гюркович называет «новой геометрией», определяя её как: «...применение синтетических, упрощенных геометрических деталей, ссылаясь на исторические классицистические формы, а также результаты формальных

экспериментов начала XX века» [2]. Здание на улице Первого мая является классическим примером этой новой тенденции. Оно демонстрирует все преимущества стиля, дополняя их своим личным отношением за исключением, пожалуй, новых элементов, которые могли бы быть получены непосредственно от традиции этого места. В здании, которое находится на перекрестке улиц Горького и Богучковского, холодный модернизм, родословная которого происходит из 1980 годов, подвергается удивительной метаморфозе. Вертикальное смещение относительно друг друга отдельных участков жилого дома и их различия в высоте (4, 6 и 8 этажей), создает живописный силуэт, кульминационным пунктом которого является размещенная в углу башня.



Рис. 11. Жилой дом на улице Первого мая

В современной архитектуре понятие регионализм имеет множество объяснений, которые, как синонимичные термины, часто используются как взаимозаменяемые. Достаточно вспомнить об архитектуре местной, народной, семейной, национальной, которая зафиксирована в западной традиции в качестве концепции вернакулярной архитектуры. Эта множественность используемых терминов сопровождается столь же большим числом сформулированных суждений. Кензо Танге утверждал, что: «Так называемый регионализм [...] - это ни что иное, как декоративное использование традиционных элементов. Такой вид регионализма

всегда как бы смотрит назад, и то же самое можно сказать о традиции» [3].

Регионализм, источником которого являются местные архетипы

Белосток

Переживаемым обществом крупным историческим событиям всегда сопутствовали изменения в культуре и искусстве. Так было в 1918, 1945 годах, так было и в более близком нам 1989 году. Каждый раз это было время пересмотра национальных ценностей, что приводило создателей архитектуры к усилению внимания к собственной истории, местным традициям, к поискам своих национальных основ. Одним из проявлений этого было открытие ценностей, записанных в архитектуре, которую обычно называют региональной или традиционной. Об этом писал Леон Крер: «Настоящая традиционная архитектура до сих пор как бы говорит с нами, что не является для нас странным, а, напротив, помогает нам. Она непрерывно показывает нам основные непреходящие ценности, главные смыслы, даже если мы не можем их понять» [4].

Критериям, которые соответствуют тенденциям регионализма, отвечает жилой дом по улице Скорупской 22 (рис.13,14). По своему внешнему облику он относится к архетипу традиционного деревянного дома, хотя экономические требования стали причиной того, что этот дом "вырос" на два этажа. Дом состоит из двух частей. Первая, с типичной двускатной крышей и чердаком, почти с традиционной деревянной облицовкой, как бы участвует в диалоге с традиционным обликом соседних зданий. Вторая же часть, более экспрессивная, с динамически заостренными плоскостями крыши, в свою очередь является попыткой современной интерпретации исторического силуэта постройки. Проникновение этих двух тенденций настолько гармонично, что архитектура этой постройки достаточно точно согласуется с такими понятиями, как дух места или местные традиции.

Заключение. Приведенные примеры современного белостокского и гродненского зодчества нам наглядно демонстрируют то, как разнообразна может быть архитектура, выполненная в русле следования традициям. Она не является сбором существующих исторических элементов и форм, так как понимание традиции включает в себя не только включение элементов прошлого, но и стремление к обновлению. У создателей архитектуры всегда есть выбор, - что из арсенала традиции использовать, а что отвергнуть. Если проектировщики реконструируют прошлое на основании культурных, эстетических и технологических требований, характерных для современного времени, то мы можем говорить об архитектуре, навеянной традициями и смотрящей в будущее. В противном случае - это будет всего лишь более или менее успешная адаптация исторических форм.

Рисунки смотреть на цветной вкладке.

УДК. 728.1 (47+57) 313

ЖИЛИЩНАЯ ПОЛИТИКА И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОРОДСКИХ РЕСУРСОВ

Дурманов В. Ю.

профессор, доктор архитектуры,

Архитектурный факультет, Белостокский Технический Университет

Статья посвящена вопросам смены жилищной политики в условиях активной урбанизации последнего столетия. Осознание неизбежной динамики структуры собственности, смена элитарных и эгалитарных технологий проектирования может улучшить качество новых градостроительных программ, направленных на улучшение среды обитания в условиях сбалансированного развития поселений.

1. Урбанизация как глобальный процесс

Более половины населения Земли сегодня проживает на довольно плотно заселенных территориях. В 1800 г. не было города с населением в миллион жителей. В 1900 г. таких городов было 10, а в 2002 г. - 441[1]. Развитие производственных технологий и концентрация капитала стимулирует активную миграцию в го-

Литература:

Węclawowicz-Gyurkovich E. Постмодернизм в Польской архитектуре, Politechnika Krakowska, Kraków 1998, s. 12

Węclawowicz-Gyurkovich E. Постмодернизм в Польской архитектуре, Politechnika Krakowska, Kraków 1998, s. 30

Kenzo Tange – CIAM'59 in Otterlo, wyd. Jurgen Joedicke, London 1961, str. 182 [w:] Jencks Ch. - Architektura postmodernistyczna. Wydawnictwo Arkady, Warszawa 1987, s.86.

Krier L. - Architektura. Wybór czy przeznaczenie. Tłumaczenie: Piotr Chojnowski, ARKADY, Warszawa 2001, s. 179

English Summary

Białystok and Grodno throughout the XVIIIth and XIXth century until the first half of the XXth century, were evolving in very similar conditions. This resulted in the creation of a comparable form of architecture and urban space. Changes that took place after World War II, and especially in the 90s of the XXth century, resulted in a slightly different understanding of the tradition and methods of transposition of traditional patterns in contemporary architecture.

Поступила в редакцию 1.12.2014 г.

рода. В начале прошлого века города, построенные на принципах элитарного планирования, испытали шок переуплотнения. В Париже в 1911 г. проживало около 40% населения в переуплотненных условиях[2]. Значительная доля городских помещений стала принадлежать малочисленному социальному слою. В сознании общества появились идеи, обосновывающие неизбежность устранения частной собственности, как основной причины, сдерживающей перераспределение материально - пространственных ресурсов. Тогда представлялось достаточным отказаться от сложившихся элитарных принципов создания зданий. Казалось, что распространившийся в промышленном и инженерном строительстве